



EUROPEISKA RÅDET

Bryssel den 28 januari 2014

**EUCO 217/13
COR 3 (sv)**

**CO EUR 15
CONCL 8**

CORRIGENDUM TILL FÖLJENOT

från: Rådets generalsekretariat
till: Delegationerna
Ärende: **EUROPEISKA RÅDET
19–20 DECEMBER 2013**

SLUTSATSER

Punkt 32 andra meningen ska ersättas med följande:

"Partnerskap som bygger på ett system med ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemang och tillhörande solidaritetsmekanismer kan bidra till att underlätta och stödja en sund politik innan länder ställs inför allvarliga ekonomiska svårigheter."

Punkt 34 första meningen ska ersättas med följande:

"Ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemang är tänkta att täcka ett brett spektrum av tillväxt- och sysselsättningsfrämjande strategier och åtgärder, inbegripet resultaten på arbets- och produktmarknader, effektiviteten inom den offentliga sektorn samt forskning och innovation, utbildning och yrkesutbildning, sysselsättning och social integration."

Punkt 35 ska ersättas med följande:

"35. Partnerskapssystemet är tänkt att inbegripa tillhörande solidaritetsmekanismer som vid behov ger stöd till medlemsstater som ingår ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemang och därmed bidrar till investeringar i tillväxt- och sysselsättningsfrämjande politik."

Punkt 36 ska ersättas med följande:

"36. Det fortsatta arbetet kommer att bygga på följande huvuddrag:

- Ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemang ska vara ett inhemskt åtagande som utgör ett partnerskap mellan medlemsstaterna, kommissionen och rådet. Det nationella reformprogram som läggs fram av varje medlemsstat inom ramen för den europeiska planeringsterminen ska utgöra grunden för de ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemangen, också med beaktande av de landsspecifika rekommendationerna. Ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemang ska skräddarsys efter behoven inom varje enskild medlemsstat och inriktas på ett begränsat antal centrala drivkrafter för hållbar tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättningsskapande. De ekonomisk-politiska mål och åtgärder som ingår i de ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemangen bör utformas av medlemsstaterna i enlighet med deras institutionella och konstitutionella arrangemang och säkerställa ett fullt nationellt egenansvar genom lämplig medverkan av nationella parlament, arbetsmarknadens parter och andra relevanta intressenter. De kontraktsmässiga arrangemangen bör diskuteras och ömsesidigt överenskommas med kommissionen innan de läggs fram för godkännande i rådet. Kommissionen ska följa det överenskomna genomförandet av de ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemangen, med utgångspunkt i gemensamt fastställda tidsfrister.

- I fråga om de tillhörande solidaritetsmekanismerna kommer arbetet att gå vidare med att ytterligare undersöka alla alternativ i fråga om den exakta arten (lån, bidrag, garantier), institutionella formen och stödvolymen samtidigt som man ser till att dessa mekanismer inte medför skyldigheter för de medlemsstater som inte deltar i systemet med ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemang och tillhörande solidaritetsmekanismer; de bör inte bli ett inkomstutjämningsverktyg och inte heller inverka på den fleråriga budgetramen; dessutom bör de vara förenliga med medlemsstaternas budgetmässiga suveränitet. Varje avtal om finansiellt stöd som hör samman med ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemang kommer att vara rättsligt bindande. EIB:s ordförande ska knytas till detta arbete."

Punkt 37 ska ersättas med följande:

"37. Europeiska rådet uppmanar Europeiska rådets ordförande att i nära samarbete med Europeiska kommissionens ordförande fortsätta arbetet i fråga om ett system med ömsesidigt överenskomna kontraktsmässiga arrangemang och tillhörande solidaritetsmekanismer, på grundval av riktlinjerna ovan, och att lämna rapport till Europeiska rådets möte i oktober 2014, i syfte att nå en övergripande överenskommelse om båda dessa inslag. Medlemsstaterna kommer att vara nära knutna till detta arbete."